

The prohibition of employment of minors under the age of 18 in works that may harm their health, safety or morals

Decree n° 8987 dated 29 September 2012



International
Labour
Organization



Unit for Combat of Child Labour
in Lebanon



NATIONAL STEERING COMMITTEE
AGAINST CHILD LABOUR

مستودع رقم ١٩٨٧
تخطير استخدام الأحداث قبل بلوغهم من الثامنة عشرة
في الاعمال التي تشكل خطرا على صحتهم أو سلامتهم أو سلوكهم الاخلاقي

إست رئيس الجمهورية
بشأن على الدستور

بناء على قانون العمل الصادر بتاريخ ١٩٤٦/٩/٢٣ وتعديلاته،
بناء على تفقيتات العمل الدولية المبرمة بموجب المرسوم الاشتراعي رقم ٧٠ تاريخ ١٩٧٧/٦/٢٥
ولا سيما اتفاقية العمل الدولية رقم ٥٩ المتعلقة بالحد الأدنى لمن تشغل الأحداث في الاعمال
الصناعية، والاتفاقيتين الدوليتين رقم ٧٧ المتعلقة بالحد الأدنى لمن تشغل الأحداث في الاعمال
المادة ٢ منها، ورقم ٧٨ المتعلقة بالحد الأدنى لمن تشغل الأحداث (المعروف بالصناعة) ولا سيما المادة
٣ منها،
بناء على اتفاقية العمل الدولية رقم ١٨٢ (تخطير اسوأ أشكال عمل الأطفال) المبرمة بموجب
القانون رقم ٣٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٨/٢٢ والتوصية رقم ١٩٠،
بناء على اتفاقية العمل الدولية رقم ١٣٨ (الحد الأدنى لمن الاستخدام) المبرمة بموجب
٤٠٠ تاريخ ٢٠٠٢/٦/٥،
بناء على اتفاقية العمل العربية رقم ١٨ (بشأن عمل الأحداث) المبرمة بموجب القانون رقم
تاريخ ٢٠٠٠/٥/٢٤،
بناء على المرسوم رقم ٥١٣٧ تاريخ ٢٠٠١/١٠/١ (تشكيل لجنة وطنية لمكافحة عمل الأطفال)،
بناء على المرسوم رقم ٧٠٠ تاريخ ١٩٩٩/٥/٢٥ (تخطير استخدام الأحداث قبل إتمامهم سن السادسة
عشرة أو السابعة عشرة في الأعمال الخطرة بطبيعتها التي تشكل خطرا على صحتهم أو سلامتهم أو
سلوكهم الاخلاقي)،
بناء على اقتراح وزير العمل،
وبعد استشارة مجلس شوري الدولة (الرأي رقم ٢٠٠٨/٢٣٩ - ٢٠٠٩ تاريخ ٢٠٠٩/٥/٢٦)،
وبعد موافقة مجلس الوزراء بتاريخ ٢٠١٢/٩/٥

بمسمى مسائي :

المادة الأولى: يحظر استخدام الأحداث نون اكملهم من الثامنة عشرة في المهن والانشطة
المحظورة كليا والتي تؤدي بفعل طبيعتها إلى الاضرار الجسدية والنفسية
والاخلاقية وتند من التحصيل التربوي وسنشكل اسوأ أشكال عمل الأطفال
والمذكورة في الملحق رقم (١) المرفق بهذا المرسوم.

المادة الثانية: يحظر استخدام الأحداث ممن هم دون سن السادسة عشرة في الاعمال التي يوجب ان
تؤدي بفعل طبيعتها أو بفعل الظروف التي تؤول بها، إلى الاضرار بصحتهم أو
سلامتهم أو سلوكهم الاخلاقي والمذكورة في الملحق رقم (٢) المرفق بهذا
المرسوم.

المادة الثالثة: يسمح استخدام الأحداث الذين تجاوزوا سن السادسة عشرة في الاعمال المشار اليها
في الملحق رقم (٢)، شرط ان تقدم لهم الحماية الكاملة لصحتهم و سلامتهم
وسلوكهم الاخلاقي وشرط ان يكون هؤلاء الأحداث قد تلقوا تعليما خاصا أو تدريبا
مهنيا ملائما في الميدان الذي سيمولون فيه الا اذا كان نوع العمل أو الخطر
محظورا كليا لمن هم دون سن الثامنة عشرة حسب الملحق رقم (١).

المادة الرابعة: لا يعتبر التدريب المهني والاعداد التي للأحداث الذين لم يكملوا سن السابعة عشرة
في احد المصانع أو المعامل بمثابة استخدام، ويجب ان يخضع لموافقة وزارة
العمل، وان يحصل الحدث على شهادة طبية من وزارة الصحة العامة.

المادة الخامسة: تحل الملاحق المرفقة بهذا المرسوم بقرارات من وزير العمل بناء على اقتراح
اللجنة الوطنية لمكافحة عمل الأطفال.

المادة السادسة: يعهد الي جهاز تفتيش العمل والوقاية والسلامة في وزارة العمل الاشراف على
تنفيذ احكام هذا المرسوم بما في ذلك احكام تفقيتات العمل الدولية العربية.

المادة السابعة: يلغى المرسوم رقم ٧٠٠ تاريخ ١٩٩٩/٥/٢٥ المتعلق بتخطير استخدام الأحداث
قبل اكملهم من السادسة عشرة أو السابعة عشرة في الاعمال الخطرة بطبيعتها
التي تشكل خطرا على صحتهم أو سلامتهم أو سلوكهم الاخلاقي.

المادة الثامنة: يعمل بهذا المرسوم فور نشره في الجريدة الرسمية.
بعدا في ٢٤ أيلول ٢٠١٢
الامضاء : ميشال سليمان

محرر عن رئيس الجمهورية
رئيس مجلس الوزراء
الامضاء : محمد نجيب موقاسي

وزير العمل
الامضاء : سليم جريصاتي



العمل لأكثر من نصف ساعة متواصلة في ظروف منخفضة بلرودة أو عاصفة على أن لا يتجاوز مجموع ساعات العمل الإجمالية في اليوم الواحد بما فيها ما لا يقل عن 5 جلسات استراحة لا تقل مدتها عن 10 دقائق في مكان معدل الضمان

2- الإصابات التي يجب أن لا يعمل فيها الحدث

- 1- الأصول الزراعية (ما فيها المشروع العائلي) التي تتطلب ما يلي:
 - قيادة الجرارات، المكنيات الزراعية أو العمل بها
 - حطب أو تقا أو ريش المكنيات الزراعية أو العمل بها
 - التمكن من لمس أو التعامل مع الأسمدة الزراعية
 - التسلق على الأشجار العالية أو على السلم
 - التسلق أو أداء حادة كمثل استعمال المنقلة لشبك أوراق التبغ
 - العمل لأكثر من 4 ساعات باليوم
- 2- صيد الأسماك في عرض البحر أو من خلال القوس أو استخدام بنادق الصيد البحري أو الطنطرات أو الكهرياب.
- 3- العمل في المسالخ ونجح الحيوانات
- 4- العمل مع الصلح والطرقة والحربة والسلة
- 5- كل أنواع العمل في مصانع البلاط والفسور وما شابه
- 6- كل أنواع العمل في المصانع الانتاجية أو التجميعية التي تستخدم أكثر من عشرين عمالاً، استثناء عن المصانع الانتاجية أو التجميعية التي تستخدم أكثر من عشرين عمالاً
 - تصنيع المنتجات الغذائية والتجميد التي تستخدم أكثر من عشرين عمالاً
 - تداع الأثاث والأسمدة
 - تصانع منتجات الصناعات المطبقة
 - صناعة الورق والمنتجات الورقية
 - صناعة مواد كيميائية
 - صناعة الإسمنت والخرق والمواد البناء
 - صناعة منتجات مطبوعة وبلاستيكية
 - تصنيع المعادن والمنتجات المعدنية
 - تصنيع مختلف الآلات والأجهزة والمواد والمنتجات المطبوعة
 - تصنيع الآلات

- 7- إعادة تصنيع النفايات بكروامها
- 8- كل أنواع العمل في البناء من الهدم والحفر والتشييد وضرب الرمل وتسلق الارتفاعات.
- 9- العمل في مؤسسات التجارة والصناعة والخدمات ذات الحجم الصغير التي ترافق فيها نسبة المخاطر المنخفضة.

إثبات عن مجالات التجارة والصناعة والخدمات ذات الحجم الصغير (أقل من 20 عمالاً) حيث لا تقع نسبة المخاطر المنخفضة

- ميكانيك (صيانة) وتصليح السيارات وآلات النقل
- حذام
- رشا دهان
- حطب دم أو حطام وشحوم
- تنظيف جلود الحيوانات وديانها
- تنظيف الجدار أو الزجاج أو الكريستال
- صبور، سبب، وطلاء المعادن
- تنظيف الأسمدة وتصنيع المعونات (Dry cleaning)
- نشر الخشب ودهان المعونات
- نجح الحيوانات وبيع اللحوم
- إصلاح المنكوية
- تصحير ورش اسمدة ومبيدات للآفات وغيرها
- كس ورق وكربون
- طباعة
- إنتاج الثلج والتبريد
- استرجاع الرصاص من بطاريات السيارات
- تلميع المرايا بواسطة الزئبق
- مده الأسطوانات بالغازات المضغوطة

- 11- العمل في أي من وسائل النقل البحرية أو الجوية
- 12- العمل في الأماكن التي يتم فيها تبادل العملات والتقال أو حفظ الأموال والمجوهرات وغيرها من الأشياء الثمينة.
- 13- العمل في المراكز الصحية والعينية التي تعرض للتلوث لما يلي:
 - أ. خطر الإحتكاك بالمرضى والموائل البشرية والنفايات الطبية وخطر انتقال العدوى.
 - ب. خطر التعرض لمواد كيميائية وديوية وغازات وشماعات.
 - ج. الضغوط النفسية كمثل التعامل مع حالات موت أو أمراض مستعصية.
- 14- العمل في المراكز الاجتماعية مع المسنين أو المعوقين أو المصابين بالأمراض العقلية والاجتماعية وعلمين يعلم نفس الأحداث.
- 15- العمل في مراكز خدمات الحملية أو العرفقة للتخصبة.
- 16- العمل في التلوثات وجمع النفايات أو فصلها وفي المجاري وحقوات المياه الأمثة.
- 17- كل أنواع العمل التي تتطلب حملية أو وقاية الآخرين من أخطار مستعصية . مثل مرافق السباحة في البحر وبرك السباحة.
- 18- العمل في ميدان سوق الخيل وما يحيط باتساعه سباقات الخيل

- 10- العمل في الفنادق والمطاعم والملاهي ومقاهي الإنترنت التي قد تعرض للحدث لما يلي:
 - أ. نقل أو بيع أو احتساء المشروبات الكحولية
 - ب. نقل أو بيع الختان والتبغ بما فيها إصطناع التجميد التي البيوت
 - ج. إصطناع مشروبات التي البيوت منفردا بدون مرافقة أو مرافقة
 - د. التواجد بالخط في غرفة أو زاوية أو مكان مغلوبي بعيداً عن أعين المشرفين
 - هـ. استعمال آلات حادة ومكينات كمثل تلك الموجودة في المطابخ وغيرها.

Decree No. 8987

The prohibition of employment of minors under the age of 18
in works that may harm their health, safety or morals

The President of the Republic
Pursuant to the Constitution,

Pursuant to the Labor Law of 23/09/1946 and its amendments;
Pursuant to ILO Conventions ratified by virtue of legislative decree # 70 of 25/06/1977,
in particular ILO Convention No. 59 Fixing the Minimum Age for Admission of Children
to Industrial Employment, ILO Convention No. 77 on the Medical Examination of Young
Persons (industry) in particular Article 2 thereof, and ILO Convention No. 78 on the Medi-
cal Examination of Young Persons (Non-Industrial Works) in particular, Article 3 thereof;
Pursuant to ILO Convention No. 182 (elimination of the worst forms of child labor) rati-
fied by virtue of law No. 335 of 02/08/2001 and Recommendation No. 190;
Pursuant to ILO Convention No. 138 (Minimum age convention) ratified by virtue of law
No. 400 of 05/06/2002;
Pursuant to Arab Labor Convention No. 18 concerning minor employment ratified by
virtue of law No. 183 of 24/05/2000;
Pursuant to Decree No. 5137 of 01/10/2010 the establishment of a National Committee
to Combat Child Labor
Pursuant to Decree No. 700 of 25/05/1999 prohibiting the employment of minors under
the age of 16 or 17 in works that may by their nature harm their health, safety or morals
Pursuant to the Minister of Labor's proposal;
Following the consultation of the State Council (opinion No. 239/2008 -2009 of
26/05/2009)
Following the Council of Ministers' approval,

Decrees the following:

Article 1: Minors under the age of 18 shall not be employed in totally prohibited works
and activities which, by their nature harm the health, safety or morals of
children, limit their education and constitute one of the worst forms of child
labor included in Annex No. (1) hereto attached.

- Article 2: Minors under the age of 16 shall not be employed in works which, by their nature or the circumstances in which they are carried out, are likely to harm the health, safety or morals of children. These works are included in Annex No. (2) hereto attached.
- Article 3: Minors of more than 16 years of age may be employed in the works indicated in Annex No. (2) provided they are offered full protection for their physical, mental and moral health and provided these minors received a special education or appropriate vocational training in the field of these works, unless the type of work or the hazard is totally prohibited for those under the age of 18 as specified in Annex No. (1).
- Article 4: The vocational training and technical education of minors not having completed the age of 17 in one of the plants or factories shall not be deemed an employment; it must be subject to the Minister of Labor's approval, and the minor shall receive a medical certificate from the Ministry of Public Health.
- Article 5: The annexes hereto attached shall be amended by virtue of the decisions of the Minister of Labor based on the proposal of the National Committee to Combat Child Labor.
- Article 6: The Authority for Labor Inspection, Prevention and Safety with the Ministry of Labor shall be in charge of supervising the implementation of the provisions of this decree, including the provision of the Arab and International labor conventions.
- Article 7: Decree No. 700 of 25/05/1999 on the prohibition of the employment of minors under 16 or 17 years of age in works which by their nature harm their health, safety or morals shall be repealed.
- Article 8: This Decree enters into force as of the date of its publication in the official gazette.

Issued by the President of the Republic
Michel Suleiman

Baabda, on September 29, 2012

Prime Minister
Mohammad Najb Mikati

Minister of Labor
Salim Jraissati

Annex No. (1)

List of the worst forms of child labor

List of works and activities which are totally prohibited for minor under 18

1 Activities involving physical hazards

- Activities requiring handling explosives, wearing weapons, engaging in combats or war, given of course the psychological hazards of these activities as well as their physical hazards;
- Working in quarries, caves, mines, and crushing sites, whether underground or not.
- Activities that may not be carried out without wearing personal protective and preventive equipment to prevent immediate and direct hazard;
- Activities exposing the child to carcinogenic substances or atomic radiations or substances that may cause infertility or birth defect.

2 Activities involving psychological hazards

- Any forced labor, including slavery and trafficking of children;
- Domestic service;
- Work that requires the child to sleep or reside in the workplace or outside the parents' house;
- Working in the streets or on the roads;
- Working in the preparation of bodies for funerals and burials.

3 Activities involving moral hazards

- Any work using or exploiting a child's body for sexual or pornographic purposes or similar acts.
- Betting, gambling and horse-races etc...
- Any illicit work or activity or any work or activity that violates the criminal laws, such as the transportation, sale, marketing, dealing or use of all kinds of drugs.

4 Activities limiting education

- Activities preventing the child from pursuing academic education or statutory vocational training or assistance lessons.

Annex No. (2)

List of the works which, by their nature or the circumstances in which they are carried out, are likely to harm the health, safety or morals of children under 16 years of age and which are allowed for children of more than 16 years of age, provided they are offered full protection for their physical, mental and moral health and provided these minors received a special education or appropriate vocational training in the field of these works, unless the type of work or the hazard is totally prohibited for those under the age of 18 as specified in Annex No. (1).

These works are distributed over two categories, the first tackles occupational hazards and the second some occupations and activities.

1 Works that expose the working child to any of the following occupational hazards:

a) Chemical hazards, including dusts and fibers

- Carcinogenic substances
Including for example, without being purported to be exhaustive:
Amiante (Asbestos), Benzene, Chromium
- Substances that cause infertility, congenital or physiological malformation, fetal and newborn growth retardation
- Substances causing allergies (allergens)
- Substances harming the neurological system and mental growth
- Substances causing dangerous diseases in case of exposure to these substances for a long period or causing permanent health symptoms and effects

b) Physical Hazards

- Noise
- Atomic/ ionic radiations
- Other radiations (non-atomic and non-ionic) (infra-red or electromagnetic radiations)
- High atmospheric pressure (during diving for example)
- Tremors
- High temperatures
- Low temperatures

c) Biological hazards (Viruses, bacteria, parasites, etc...)

- Directly transmitted through a transmitter like mosquitoes, flies and rodents
- Transmitted through exposure to biologically contaminated body fluids and others
- Transmitted by touch or by handling animals, in particular dead animals.

d) Ergonomic hazards (the compatibility between humans and work equipment and machines)

- Working in positions that are not adequate for the spinal cord, the joints, and muscles such as squatting, torsion, stretching or contraction for long periods;
- Using machines and equipment that are unfit for the size of the hand or body in general;
- Pushing or pulling weights exceeding the child's capacity;
- Lifting or transporting weights exceeding the child's capacity or capability;
- Working in places not abiding by the acceptable conditions of lighting, ventilation, humidity and temperature.

e) Psychological, social and mental hazards and general working conditions

- Works requiring night shifts (between 07:00 pm and 07:00 am);
- Works requiring long working hours (more than six hours per day);
- Works requiring the child to bear a given responsibility requiring significant supervision, care or guidance by an adult;
- Works exposing the child to verbal or physical abuse.

f) Safety Hazards

- Working at an elevation of 2 or more meters above ground
- Working on roof tops, edges, windows or balconies
- Working with sharp and mobile machines
- Working with mobile movable machineries
- Working with explosives or combustibles
- Working in closed spaces with low levels of air or oxygen
- Driving any machinery, bus, human transportation machine, equipment and tools regardless of the means of transportation
- Working with voltages and electrical supplies
- Working for more than one consecutive half hour under the sun or in high temperature conditions, provided the total working hours does not exceed 4 hours per day including not less than five rest periods of not less than 10 minutes each with fluids intake.
- Working for more than one consecutive half hour in cold or storming weather, provided the total working hours does not exceed 4 hours per day including not less than five rest period of not less than 10 minutes each in a moderate weather location.

2 Works prohibited to minors

1- Agricultural activities (including family farms) which require:

- Driving or operating tractors or agricultural machines;
- Mixing or transporting or spraying agricultural pesticides
- Touching or handling poisonous plants (such as tobacco leaves which produce a poisonous nicotine substance)
- Climbing high trees or ladders
- Using sharp tools such as the use of the tray to hang tobacco leaves
- Working for more than 4 hours per day.

- 2- **Fishing deep in the sea, diving, using fishing guns, explosives or electricity;**
- 3- **Working in animal slaughter houses;**
- 4- **Working with dangerous, wild or poisonous animals;**
- 5- **All kinds of works in factories that manufacture tiles, rocks and the like;**
- 6- **All types of works in production or transformative industries employing more than 20 worker; for example:**
 - Food and beverage industry
 - Textile and clothing industry
 - Leather tanning and manufacturing of bags
 - Wood products
 - Paper and paper products
 - Chemical substances
 - Cement, soil and building materials
 - Rubber and plastic products
 - Non-mineral mining products (glass products)
 - Minerals and mineral products
 - Various machines, equipment, vehicles and trailers
 - Furniture
 - Re-manufacturing of all types of waste
- 7- **All types of work in the supply of electricity, gas, water and steam;**
- 8- **All types of work in building, demolition, excavation, construction, sand-blasting and heights climbing;**
- 9- **Working in commercial, industrial, services small enterprises (of less than 20 workers) with high rate of occupational hazards.**

Example of commercial, industrial, services small enterprises (of less than 20 worker) with high rates of occupational hazards

 - Mechanical works (maintenance and repair of cars and transportation machines)
 - Smithery
 - Welding
 - Painting
 - Cocking blood, bones or fat
 - Cleaning and tanning animal hides and skins
 - Pottery, glass or crystal crafts
 - Smelting, pouring and painting minerals
 - Dry cleaning
 - Wood sawing and furniture painting
 - Slaughtering of animals and sale of meat

- Plumbing
- Preparing and spraying fertilizers and pesticides for houses and others
- Cutting papers and cartons
- Printing
- Production of ice and refrigeration
- Extracting lead from cars batteries
- Silver plating mirrors with Mercury
- Filling cylinders with compressed gases

10- Working in hotels, restaurants, amusement centers, internet cafes, which may expose the minor to the following:

- i. Transportation, sale or intake of alcoholic beverages;
- ii. Transportation or sale of cigarettes and tobacco, including Nargileh delivery;
- iii. Delivering any purchases to houses, unaccompanied and without any escort or supervision;
- iv. Being alone with the child in a room, a corner or a secluded area away from any supervision;
- v. Use of sharp tools and machines such as the ones in kitchens and others.

11- Working in any of land, air or marine means of transportation.

12- Working in places where there is an exchange of currencies, transfer or custody of funds, jewelries and other precious goods.

13- Working in health and medical centers that may expose the child to the following:

- i. The risk of being in close contact with patients, body fluids, medical waste and the risk of transmission of infections;
- ii. The risk of being exposed to chemical substances, drugs, gases or radiations;
- iii. The psychological pressure, such as dealing with cases of death or incurable diseases.

14- Working in social centers with the elderly, the disabled, persons with congenital malformations, or persons suffering psychological or mental diseases or addiction (unless for short intermittent periods and under the direct supervision of specialized social workers or persons familiar with juvenile psychology);

15- Working in centers for personal security and bodyguard

16- Working in cleaning services, waste collection and sorting, in sewers or stagnant water channels;

17- Working in all types of works requiring the protection of third parties against potential hazards, such as a lifeguard at the beach and pools.

18- Working in the horse racing track and in all activities accompanying horse-races.

